



## Curriculum Vitae Europass

ALLEGATO 3

### INFORMAZIONI PERSONALI

Cognome e nome	Vezzoli Marie
Cittadinanza	Italiana e francese
Data di nascita	13/04/1985
Sesso	femminile
Occupazione desiderata/Settore professionale	Insegnante di italiano L2 – approfondimenti di Italian Language

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Master in Didattica dell'italiano lingua straniera (MITAL 2)
  - Conseguito il 26/09/2014
  - Università di Torino
  - Votazione 110/110
  - Tesi in Strumenti per la glottodidattica
  - Titolo Tesi *Nuovi strumenti per la glottodidattica: le web tv.*
- Laurea specialistica in Culture Moderne Comparete, facoltà di Lettere e Filosofia
  - Conseguita il 23/02/2010
  - Università di Torino
  - Votazione 110/110 e lode
  - Tesi in Letteratura italiana contemporanea
  - Titolo Tesi *Per un profilo della memorialistica editoriale. Il caso Valentino Bompiani.*
- Laurea triennale in Lettere
  - Conseguita il 07/11/2007
  - Università di Torino
  - Votazione 110/110
  - Tesi in Lingua e traduzione francese
  - Titolo Tesi *Essai de traduction: "Sites et Mirages" de Henri Bosco*
- Diploma Diploma di maturità classica
  - Anno 2004
  - Istituto Liceo Augusto Monti, Chieri (TO)
  - Votazione 100/100

**ALTRI TITOLI E CORSI DI FORMAZIONE/AGGIORNAMENTO**

- Certificazione di competenza in didattica dell'italiano L2 DITALS di II° livello  
 • Ente certificatore: Università per stranieri di Siena.  
 • Anno: 2011
  
- Corso di specializzazione Corso per esaminatori CELI, abilitazione alla somministrazione degli esami di certificazione linguistica CELI dell'Università per stranieri di Perugia.  
 • Ente: Università per stranieri di Perugia, centro CVCL per la certificazione linguistica  
 • Anno: 2016
  
- Seminario di aggiornamento La comunicazione interculturale nella classe di italiano L2/LS  
 • Ente: Società Dante Alighieri di Torino  
 • Data: 4 maggio 2018
  
- Corso di formazione Glottodidattica al computer  
 • Ente: Centro Interculturale di Torino  
 • Data: Ottobre-novembre 2016 (15 ore)
  
- Seminario di aggiornamento Le parole sono importanti: l'italiano attraverso i media  
 • Ente: Scuole di lingue Happy Languages e Alpe Language School (Torino)  
 • Data: 14 febbraio 2015
  
- Corso di formazione Formazione in glottodidattica per insegnanti di italiano L2/LS  
 • Ente: Istituto linguistico Mediterraneo (Pisa)  
 • Data: Maggio 2011 (30 ore)

**ESPERIENZE LAVORATIVE**

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

**INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2 IN CONTESTO UNIVERSITARIO**

A.A. 2018-2019

Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Management, corso di laurea in Business &amp; Management

Docente a contratto per attività di didattica integrativa nel corso Italian Language II

Data incarico	Descrizione	Monte ore
A.A. 2018-2019	Esercitazioni per gli studenti del corso	40 h (in corso)

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

2016 – presente

Università degli Studi di Torino, CLA Centro linguistico di Ateneo

Data incarico	Descrizione	Monte ore
ottobre-novembre 2016	Progetto InUnito, corso per studenti neo-immatricolati- liv. intermedio	40 h in aula + 20 su Moodle
settembre 2017	Progetto InUnito - liv. iniziale	40 h in aula
dicembre 2017	Progetto InUnito - liv. intermedio	20 h in aula
marzo-giugno 2017	Corso standard B1	50 h in aula
ottobre 2017-gennaio 2018	Corso per studenti Erasmus – liv. intermedio	40 h in aula
ottobre 2017-gennaio	Corso per studenti Erasmus – liv.	40 h in aula

marzo – agosto 2018	Progetto Marco Polo-Turandot, didattica a studenti cinesi. Liv.A1-B1	165 h
settembre - ottobre 2018	Progetto InUnito – corso online su piattaforma Edmodo	25 h online
luglio 2016 e giugno 2018	Progetto In-Unito: 2 incarichi per preparazione di materiali didattici cartacei e online. Caricamento materiali su piattaforma Moodle.	
Novembre2018-aprile2019	Progetto Marco Polo-Turandot, didattica a studenti cinesi. Liv.A1-B1	135 h

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

2015 – presente

Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere

Data incarico	Descrizione	Monte ore
ottobre-dicembre 2015	Corso Erasmus CLIE, liv. intermedio	40 h in aula
ottobre-dicembre 2016	Corso Erasmus CLIE, liv. iniziale	40 h in aula
ottobre-dicembre 2017	Corso Erasmus CLIE, liv. intermedio	40 h in aula

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

2016 – 2017

IAAD, Istituto di Arte Applicata e Design, via Pisa 5, Torino

Data incarico	Descrizione	Monte ore
gennaio –giugno 2016	Corso liv.A2	50 h in aula
settembre 2016– gennaio 2017	Corso liv.A1	50 h in aula
gennaio –giugno 2017	Corso liv.A2	50 h in aula

#### INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2 NEL PROGETTO "PETRARCA 5" – FORMAZIONE LINGUISTICA DEI MIGRANTI

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

2017-2018

CPIA TORINO 1, via Domodossola 54, Torino

Data incarico	Descrizione	Monte ore
febbraio – aprile 2017	Corso liv.A1	56 h
aprile – giugno 2017	Corso liv.A1	56 h
febbraio –aprile 2018	Corso liv.B1	55 h

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

2018

CPIA TORINO 5, Via S. Allende, Rivoli (TO)

Data incarico	Descrizione	Monte ore
marzo 2018	Corso liv.preA1/A1	50 h

**INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2 IN ALTRI CONTESTI ISTITUZIONALI**

- Data (da – a)
- Datore di lavoro

2015-2018

ETF, European Training Foundation, agenzia dell'Unione Europea, Villa Gualino, Torino

Data	Descrizione	Monte ore
luglio 2015	Corso per funzionari non italofofoni A1	30 h
luglio 2016	Corso A2	30 h
febbraio-agosto 2017	Corso A2-B1	90 h
settembre 2017- marzo 2018	Corso B1-B2 + preparazione certificazione DILI B2	100 h

- Data (da – a)
- Datore di lavoro
- Tipo di impiego

Marzo – giugno 2015

Università degli Studi di Torino, dipartimento di Filosofia e Scienze dell'Educazione

Nel quadro del progetto di ricerca Fenix finanziato dall'Università di Torino, sperimentazione di percorsi di recupero linguistico rivolti ad allievi di cittadinanza non italiana inseriti nella scuola primaria.

- Principali mansioni e responsabilità

Ideazione, realizzazione e somministrazione di materiali didattici originali rivolti ad alunni delle classi quinte. 30h di didattica in presenza presso l'Istituto Comprensivo di Trofarello (TO).

Realizzazione di 4 videogiochi didattici pubblicati online sulla piattaforma Umaigra/Umapalata all'indirizzo [http://www.umapalata.com/ui\\_it/games.asp](http://www.umapalata.com/ui_it/games.asp)

- Data (da – a)
- Datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Febbraio – maggio 2012

Società Dante Alighieri, centro culturale italiano a Maceió, BRASILE

Insegnante di italiano L2

Corsi di italiano L2 e di cultura italiana. 100 ore in presenza.

- Data (da – a)
- Datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Ottobre 2010 – aprile 2011

Scuola media e liceo David d'Angers, Angers, FRANCIA

Assistente di lingua italiana all'estero inviata dal MIUR in seguito a selezione nazionale  
300 ore di didattica dell'italiano lingua straniera a studenti di scuola superiore.

**INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO L2 IN CONTESTI NON ISTITUZIONALI**

- Data (da – a)
- Datore di lavoro
- Tipo di impiego

2013 – presente

Collaborazione con diverse scuole di lingue (Italiano Porticando-Torino, Dialogo Language Services-Torino, Pegaso Formazione-Moncalieri)

Corsi individuali, di gruppo e corsi aziendali.

**FORMATRICE IN DIDATTICA DELL'ITALIANO L2 , ESAMINATRICE CELI**

- Date
- Datore di lavoro
- Tipo di impiego

Agosto 2016 e agosto 2017

Università di Torino, CLA Centro Linguistico di Ateneo

Esaminatrice esami CELI 2/B1, sessioni per studenti cinesi.

Data

- Datore di lavoro
- Tipo di impiego

2015

Istituto Comprensivo Moncalieri Centro Storico – Istituto Comprensivo di Trofarello (To)  
Formatrice in didattica dell'italiano L2 per insegnanti della scuola primaria e secondaria.  
Corso di formazione per gli insegnanti e laboratori con gli allievi.

**PARTECIPAZIONE A CONVEGNI**

- Data (da – a)

18-20 maggio 2017, presso l'Università per stranieri di Siena

Aiclu – Associazione Italiana dei Centri Linguistici Universitari

Partecipazione al X convegno AICLU, presentazione di un poster dal titolo "L'Università di Torino e gli studenti internazionali: il progetto InUniTO".

- Data (da – a)

8-10 ottobre 2015, presso l'Università della Calabria

Società italiana di didattica delle lingue – DILLE

Partecipazione, in qualità di relatrice, al convegno DILLE 2015 "Lingue al plurale, la formazione degli insegnanti".

**PUBBLICAZIONI**

Titolo

C.Cotza, M.Vezzoli, *L'Università degli Studi di Torino e gli studenti internazionali: il progetto inUniTo*, in *Le lingue dei centri linguistici di Ateneo e le sfide europee e internazionali: formazione e mercato del lavoro*.

- Casa editrice, anno
- Tipologia

edizioni ETS, Pisa (In corso di pubblicazione)

Volume cartaceo

Titolo

G.Tiengo, M.Vezzoli, *Nuove tecnologie a disposizione degli insegnanti di italiano L2/LS: le Web Tv*, in A. De Marco (a cura di) *Lingua al plurale. La formazione degli insegnanti*.

- Casa editrice, anno
- Tipologia

Guerra edizioni, Perugia 2016

Volume cartaceo

Titolo

*Quaderni per imparare le parole del francese, voll. 1, 2, 3, 4, 5 e 6.*

- Casa editrice, anno
- Tipologia

Antonio Vallardi editore, Milano 2014-2017.

Volumi cartacei

**CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**

CAPACITÀ E COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua	Comprensione orale	Comprensione scritta	Espressione orale	Espressione scritta
Italiano	madrelingua	madrelingua	madrelingua	madrelingua
Francese	C2	C2	C2	C2
Inglese	B2	B2	B1	B1
Spagnolo	B1	B1	A2	A2
Portoghese del Brasile	A2	A2	A1	A1

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE

Ottima capacità di adattamento e integrazione in contesti di lavoro multiculturali e buona capacità di lavorare in team, interagendo in modo costruttivo con i diversi componenti dell'équipe didattica.

Capacità di pianificare le lezioni e i percorsi didattici. Buona inventiva nell'ideare e creare nuovi materiali didattici utilizzando materiali autentici.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Informatica: sistemi Windows e Linux Ubuntu, ottima conoscenza del pacchetto Office  
**Conoscenza e uso attivo della piattaforma e-learning Moodle.**

Conoscenza dei nuovi strumenti online per l'insegnamento dell'italiano L2 (applicazioni, web tv, piattaforme)